

# Andrea Angelini

(Fino del Monte, 1873 - Bergamo, 1913)



Don Andrea Angelini nel ritratto ad olio  
eseguito dal pittore Abramo Spinelli

Ordinato sacerdote nel 1896, si distinse sempre per l'ingegno fervido, al quale associò pietà, semplicità e modestia. Succedette a don Vincenzo Foresti nella cattedra di filosofia del Seminario Vescovile di Bergamo, dove fu molto apprezzato per il magistero delle sue lezioni. Tenne pubbliche conferenze sulla crisi religiosa del suo tempo; al Circolo democratico-cristiano di Bergamo svolse relazioni sulla questione sociale evidenziando i limiti e gli errori del pensiero liberale e di quello marxista; si distinse per la sua illuminante partecipazione ad una controversia sui miracoli di Lourdes (si veda "L'Eco di Bergamo", 13-14 giugno 1910). Era uso trascorrere le vacanze estive in Svizzera per visitare ed assistere gli emigranti bergamaschi. Studiò a fondo la teoria musicale, auspicò la diffusione delle scholæ cantorum e propugnò l'esecuzione della musica sacra nelle chiese della diocesi. Nominato nel 1911 economo spirituale di Chiuduno, l'anno successivo ottenne per concorso il titolo di canonico teologo della Cattedrale. Fu stroncato nel 1913 da un male incurabile. Nel 1923 monsignor Francesco Vistalli ne tratteggiò con somma diligenza il profilo in una monografia pubblicata dalla Società Editrice Sant' Alessandro.

Don Angelini manifestò fin dagli anni del Seminario una buona predisposizione alla poesia e lasciò vari saggi estemporanei della sua musa elegante e colta sia in italiano sia in bergamasco.

Si riproduce qui un brindisi in distici endecasillabi che appare in appendice ai "Saggi di epigrafia" pubblicati nel 1941 da don Davide Brevi presso le Edizioni

Orobiche di Giacinto Gambirasio: esso presenta un innegabile interesse per l'arguzia degli argomenti, la vivacità dell'espressione e l'autenticità del lessico; è inoltre attestazione dell'uso quotidiano del bergamasco da parte dei nostri preti di un tempo, che ben conoscevano l'anima del popolo.

Si riproduce inoltre per il suo valore documentario il testo dell'ammirevole epigrafe italiana dettata da don Davide Brevi per la tomba di don Andrea Angelini.

Stampa NON autorizzata

## A DON DÀED BREVI

nel dé del sò ingrèss a Preòst de Madù (28 zenér 1906)

### BRINDISI GIOPINORIO

Incò che 'l me Don Dàed a l'cambia pòst  
per deentà preòst, e che preòst!  
a l's'è aviàt fò per festegià 'l sò ingrèss  
töta 'sta pötanada de bodèss:  
cantür, bande, carösse, e noni e scècc,  
campane, piacc, moltér, padèle e précc...  
A' se födèss mèss mort de sit, de fam,  
no sarèss bu d'tas zo gnach a copàm;  
adèss pò che ó mangiàt, biit polito,  
imaginével vóter s'òi fà sito!  
Mé só pò ac za üs a fà 'mpo 'l böv:  
lassém fà dóca ü brindisi al preòst növ.  
Iv mai lesit cosa che l'dis Mosè  
in di «Numeri», al capo ventitrè?  
A l'dis che (mé no só come la sia)  
l'à picàt fò öna bèla professia  
a' l'asna del Profeta Balaàm.  
Vedi, dóca, l'fó miga per vantà  
se dighe che come quèl'asna, ü dé  
ó picàt fò öna professia a' mé,  
sigür che, come quèla, inöve di,  
l'ó picada fò a' mé senza sail.  
U dé l'vé dét Don Dàed in del me stöde,  
töt istraólt, e l'dis: — Gh'ó ü gran fastöde! —  
— Oh diàol! Cosa l'è mò capitàt? —  
— I ma vèl mandà via dal me Rosàt! —  
— Ah sé? E 'nò te mändei 'l me póer Tóne? —

— A Sant'Imbù. — E mé, söbet: — Madóne! —  
 E difati gh'ó it pròpe resù mé:  
 ólta, pirla, l'te tóca amò vègn ché;  
 in forsa del me verbo, Sant'Imbù  
 no l'è stacc che la vià per gni a Madù.  
 Oter diri: — Gran professia la tò!  
 S'la capéss dóma dopo egnida fò. —  
 E mé v'risponde che a üli sircà 'l pil  
 in de l'öv, e vardà tròp per sitil,  
 e tègn dóma per giöste e per sincere  
 quèle che s'capéss prima ch'i se avère,  
 a' chèle de l'antico Testamènt  
 l'va a péche almeno 'l votantòt per sènt.  
 Vardì dóca a üli fà con mé 'l bisbètech  
 che no saltéghev föra mèss erètech...  
 E l'è inötel grignà, me cara zèt:  
 i fati i è fati, e piö ghe pense dét,  
 e piö l'me salta föra ciara e nèta  
 che mé senza sail só ü gran profèza.  
 E, za che só sigür de sbaglià miz,  
 'l me brindisi l'sarà öna professiö.  
 Piö m'vò inàcc, piö Madù l'sarà contèt  
 d'i rös-pàt per preöst ü *King of* prèt;  
 ü prèt che l'gh'à chi tri famos bé:  
 l'è bu, l'è brao, l'è bè: n'iv miga assé?  
 E pò l'è züen, e canelò compàgn d'ü sciöp:  
 a l'vò de pass, de tröt, pò a' de galöp;  
 a l'ria d'per *in* in césa, 'n casa, 'n piassa,  
 bù d'predicà, d'cantà, pò a' de bat cassa.  
 E, a *zà* còt, a l'gh'à öna qualità  
 che l'è miga tat fassel de troà:  
 cioè che, se l'è miga 'sto gran réch,  
 a l'è compàgn però d'Melchisedèch,  
 che l'völ pò dì che a' lü l'è *sine patre*  
*sine genealogia et sine matre*:  
 l'è come la lömaga che la vò,  
 e 'ndo la vò la s'tira dré la cà.



Sichè 'l sò cör a l'sarà töt per vóter;  
 e l'gh'à pò ü de chi cör che... nocoróter!  
*Oter sarì per lü fii e fradèi,*  
 pàder, mäder, neuce, e po a de mei.  
 Tè ... No se n'parla... Só cosa pöss dì!  
 T'cognossie che te gh'let amò i braghì.  
 Oltre la professia, gh'ó a' l'esperienza  
 'n propóset, e pöss dì de certa scénsa,  
 quindi, che te saré per la tò zét  
 ü preòst, ma de chèi pròpe al palèt.  
 L'vède compàgn che gh'l'èss ché inàcc ai öcc:  
 te saré 'l pàder e l'amis de töcc.  
 Brae e ignorànce, sciòre e poari,  
 per té i è töcc istèss, anse vòl dì  
 che i preferense i sarà per i scècc,  
 i malàcc, i cativ e i poarècc:  
 i scècc per cüstodii, leài sö brae,  
 alégher, franch, 'mpo berechi, ma sae.  
 I öter per socorii 'n tôte i manére,  
 co la parola, l'opera e i preghiere.  
 La tò cà l'è compàgn d'un ospedàl,  
 'ndoe i còrr töcc chèi ch'i gh'à vergó de qual:  
 e té con töcc te slàrghet fōra i brass,  
 e lù i vé dré contécc, col cör in brass,  
 e miga nōma i brass, ma quando l'gl'è öl  
 (e a té l'te piàs de fal pōt che s'pöl)  
 te slàrghet a' i curdù del tò bussèl:  
 e l'è pròpe la man che é dal cièl!  
*Ogne tat la tò zét te 'ndè a brala,*  
 per benediga i case, i cap, la stala,  
 e fà che anche 'l Sgnür a l'benedésse  
 i sò südür, fà de e sacrefésse;  
 perchè no l'vègne no quach tempestada  
 a portà nà 'l racolto de l'anada,  
 apéna che l'è sö quach nñoli,  
 te... söbet in césa a benedi,  
 a tirà ai striù, pronto de gul:

se sà... te gh'é fò a' té vergót al sul!...  
 Mé vède tace laür amò de piö,  
 che la sarèss tröp longa a cöntai sö.  
 Ma òna ròba pòss pròpe mia tasila...  
 Cosa fàla fò là chèla gran pila?...  
 Sabiù, quadrèi, palfère, e bóre e ass,  
 calce, traèi, barèle, antène e sass?  
 E cosa smónet fò, là sóta tèra  
 a rügà sö come òna topinéra?  
 Perchè gh'èt piene i tasche d'biglieti,  
 méter, bóle, disègn, squadre e piombi?  
 Ah, ó ést!... Te basta mia de 'ndaga dré,  
 té t'ò scapaga avanti a David rè.  
 Lü 'nfati l'à tracc sà i laür che gh'völ:  
 ma 'l Tempio a l'l'à lassàt fà sö al sò fiöl.  
 E té de chèsto te gh'n'é miga assé,  
 e l'te piàs pròpe a fabricàl sö té.  
 Bene! Coragio; avanti; 'xé se fà!  
 La zét l'è pronta: töt l'è a comensà.  
 E mé vède zamò tracc sö 'n d'ü fölkere  
 mür, vòlto, tècc, fassada e parafòlner,  
 altàr, pítüre, stöch... 'Nsoma ü Césù  
 degno de té e del pòpol de Masù.  
 E te gh'permeteré ac a Don Anòrea  
 de vègn a possà di ólte a la sò òmbrea...  
 L'è 'l tò doér perchè, se te sé ché,  
 ol mèret (chi se véd?) l'è töt quant mé,  
 per quèla profèzia che 'ncö òi compì  
 tornando sù òna olta a ripeti  
 Piö m'v'à fàcc piö Madù l'sarà contét  
 de i ròspàt per preòst ü fiür d'ü prèt.

l'amis: D. ANDREA ANGELINI.

*Masù, ventòt Zenér melanövsentsés.*

## **Traduzione italiana**

Oggi che il mio Don Davide cambia posto per diventare prevosto, e che prevosto!  
per festeggiare il suo ingresso si è dato principio a tutto questo frastuono indiavolato:  
cantori, bande, carrozze e nonni e ragazzi, campane, piatti, mortaretti, padelle e preti...  
Anche se fossi mezzo morto di sete e di fame, non sarei capace di tacere nemmeno se mi accoppassero;

e poi, adesso che ho mangiato e bevuto come si deve, immaginatevelo voi se voglio fare silenzio!

Io poi sono anche già abituato a fare un po' il buffo: lasciatemi dunque fare un brindisi al prevosto nuovo.

Non avete mai letto che cosa dice Mosè nel libro dei Numeri, al capo ventitré?

Dice (io non so come sia la cosa) che pronunziò una bella profezia anche l'asina del Profeta Balaàm. Vedete, dunque, non faccio per vantarmi se dico che come quell'asina, un giorno ho pronunziato una profezia anch'io; è sicuro che, come quella, inutile dirlo, l'ho pronunziata anch'io senza saperlo.

Un giorno entra Don Davide nel mio studio, e tutto stravolto mi dice: "Ho un gran fastidio!".

"Oh diavolo! Che cosa è mai capitato?". "Mi vogliono mandar via dal mio Rosciate!".

"Ah sì? E dove ti mandano, il mio povero Tóne?". "A Sant'Omobono!". E io, subito: "Madóne!".

E difatti ho proprio avuto ragione: girala e voltala, ti tocca ancora venir qui; in forza del mio verbo, Sant'Omobono non è stato che la via per arrivare a Madone.

Voi direte: "Gran profezia la tua! La si capisce solamente dopo che si è avverata".

E io vi rispondo che a voler cercare il pelo nell'uovo, e guardare troppo per il sottile, e ritenere giuste e sincere soltanto quelle che si capiscono prima che si avverino, anche quelle dell'Antico Testamento vanno a picco almeno per l'ottantotto per cento.

Guardate dunque a voler fare il bisbetico con me che non ne usciate mezzo eretico...

Ed è inutile ridere, mia cara gente: i fatti sono fatti, e più li vado considerando, e più mi risulta chiaro e netto che io, senza saperlo, sono un gran profeta.

E, dal momento che sono sicuro di non sbagliare, il mio brindisi sarà una profezia.

Più andremo avanti, più Madone sarà contento di essersi procurato per prevosto un fior di prete;

un prete che possiede quei tre famosi beni: è buono, è bravo, è bello: non ne avete abbastanza?

E poi è giovane, e in buona salute come uno schioppo: va al passo, al trotto ed anche al galoppo;

arriva dappertutto: in chiesa, in casa, in piazza, capace di predicare, di cantare e anche di batter cassa.

E, a tagliar corto, possiede una qualità che non è tanto facile trovare:

ciòè che, se non è molto ricco, è però in tutto simile a Melchisedech,

che vuol poi dire che anche lui è sine patre, sine genealogia et sine matre:

è come la lumaca che procede, e dove va porta con sé la sua casa.

Sicché il suo cuore sarà tutto per voi; ed ha uno di quei cuori che... non occorre altro!

Voi sarete per lui figli e fratelli, padri, madri, nipoti, e poi anche di meglio.

Tu... non se ne parla... So che cosa posso dire! Ti conoscevo quando portavi ancora i pantaloncini.

Oltre alla profezia, ho in proposito anche l'esperienza, e posso affermare con sicura scienza,

*quindi, che sarai per la tua gente un prevosto, ma di quelli proprio in piena efficienza. Lo vedo come se lo avessi qui davanti agli occhi: sarai il padre e l'amico di tutti. Bravi e ignoranti, ricchi e poveri, per te sono tutti eguali, anzi voglio dire che le preferenze saranno per i ragazzi, i malati, i cattivi e i poveretti: i ragazzi per custodirli, per crescerli bene, allegri, robusti, un po' furbetti ma savi. Gli altri per soccorrerli in tutte le maniere, con la parola, l'opera e le preghiere. La tua casa è come un ospedale, dove accorrono tutti quelli che hanno qualcosa di male: e tu con tutti allarghi le braccia, e loro ti seguono contenti, con il cuore in pace; e non soltanto le braccia, ma quando è necessario (e a te piace farlo più che si può) allarghi anche i cordoni del tuo borsellino: ed è proprio la manna che viene dal cielo! Ogni tanto la tua gente la vai a trovare, per benedirle le case, i campi, la stalla, e fare che anche il Signore benedica sudori, fatiche e sacrifici; perché qualche grandinata non scenda a distruggere il raccolto dell'annata, non appena si forma qualche nuvoletta, tu... subito in chiesa a benedire, a cacciare i demoni, pronto di volo: si sa... anche tu hai qualche cosa al sole!... Io vedo ancora tante cose di più, che sarebbe troppo lungo il raccontarle. Ma una cosa proprio non posso tacere... Che cosa fa laggiù quella gran pila?... Mucchi di sabbia, mattoni, punte di ferro, tronchi scortecciati ed assi, calce, travicelli, barelle, antenne e sassi? E che cosa ti affanni, là sotto terra a frugare scavando come una talpa? Perché hai le tasche piene di bigliettini, metri, bolle, disegni, squadre e piombini? Ah, ho visto!... non ti basta seguirlo, tu vuoi precedere di corsa il re Davide. Egli infatti raccolse i materiali occorrenti: ma il Tempio lasciò che lo edificasse suo figlio. Ed a te questo non basta, e ti piace proprio fabbricarlo da te stesso. Bene! Coraggio; avanti; così si fa! La gente è pronta: tutto sta ad incominciare. Ed io vedo già inalzati con la velocità di un fulmine muri, volta, tetto, facciata e parafulmine, altare, pitture, stucchi... Insomma una gran chiesa degna di te e del popolo di Madone. E permetterai anche a Don Andrea di venire qualche volta a riposare alla sua ombra... È il tuo dovere perché se tu ti trovi qui, il merito (chi non lo vede?) è tutto quanto mio, per quella profezia che oggi intendo compiere tornando ancora una volta a ripetere: Più andiamo avanti, più Madone sarà contento di essersi procurato per prevosto un fiore di prete.*



Si riproduce il testo dell'epigrafe italiana  
dettata da don Davide Brevi per la tomba di don Andrea Angelini

*Sulla tomba, dettata da D. DAVIDE  
BREVI, Parroco di Madone.*

A      ✠      Ω

QUI  
NEL CIMITERO DEGLI AVI  
PRESSO LE SPOGLIE VENERATE DELLA MADRE  
VOLLE L'ESTREMO RIPOSO

**D. ANDREA ANGELINI**

PROFESSORE NEL SEMINARIO DIOCESANO  
CANONICO TEOLOGO DELLA CATTEDRALE  
MORTO IN BERGAMO IL DI VI LUGLIO MCMXIII

---

ANIMA FERVIDA A TUTTO IL BENE  
LA VASTITÀ DEL CUORE  
E LE SUBLIMI ALTEZZE DEL PENSIERO  
ACCORDO  
ALLA MODESTIA E SEMPLICITÀ DEL COSTUME  
DI SALDA E DIGNITOSA COSCIENZA  
ESEMPIO A POCHI COMPARABILE  
CON LA PAROLA COL MAGISTERO COLLA VITA  
ONORÒ LA CHIESA LA PATRIA  
CHE LO PIANSERO ESTINTO A TRENTANOVE ANNI  
CON RARO TRIONFO DI FUNEBRI ONORI